



АУДИО-ВИДЕО И
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-1309 B

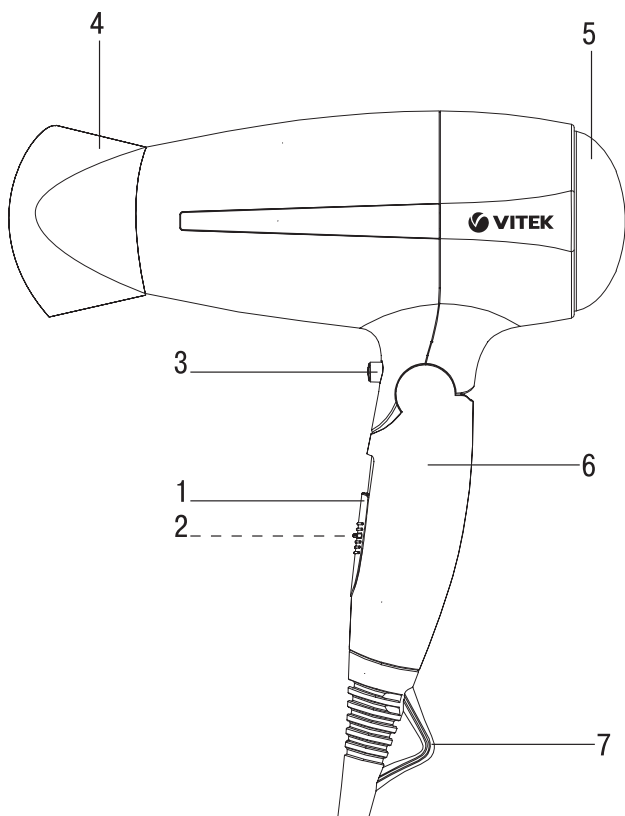
Hair dryer

Фен

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	7
KZ Пайдалану нұсқасы	12
UA Інструкція з експлуатації	17
KG Пайдалануу боюнча нускама	22
RO Instrucțiune de exploatare	27

www.vitek.ru



HAIR DRYER VT-1309 B

The hairdryer is intended for hair drying and styling.

Description

1. Air supply speed switch (0/🌀/🌀)
2. Heating degree switch (🌀/🌀/🌀/🌀)
3. Cool shot button (❄️)
4. Nozzle
5. Air inlet grid
6. Foldable handle
7. Hanging loop

ATTENTION!

- Do not use the unit near containers filled with water (such as bath, swimming pool etc.).
- After using the hairdryer in a bathroom, disconnect the power plug from the mains socket, as water closeness is dangerous even if the unit is switched off.
- For additional protection you can install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the bathroom mains; contact a specialist for installation.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Use only the attachment supplied with the unit.
- When using the unit, we recommend to unwind the power cord to its full length.

- The power cord should not:
 - touch hot objects,
 - run over sharp edges,
 - be used for carrying the unit.
- Check the power cord and power plug insulation integrity periodically.
- Do not switch the unit on in places where aerosols are sprayed or highly inflammable liquids are used.
- Hair spray should be applied only after hair styling is finished.
- Do not operate the unit while taking a bath.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not touch the unit body, the power cord and power plug with wet hands.
- Take the switched on hairdryer by its handle only.
- Do not place and do not keep the unit in places, where it can fall into a bath or a sink filled with water, do not immerse the unit into water or other liquids.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately and only then take it out of the water.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Do not use the unit to style wet hair or synthetic wigs.
- Avoid contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Do not drop the unit.
- During operation do not put the unit on heat-sensitive and soft surfaces (bed or sofa) and do not cover the unit.
- Do not direct hot air into your eyes or other heat-sensitive parts of your body.
- The nozzle gets hot during operation. Allow it to cool before removal.
- Never insert any foreign objects into the unit body openings.
- Never block the air inlets of the hair-dryer, do not place the unit on a soft surface, such as a bed or couch, where the air inlets may be blocked. Keep the air inlets free of lint, dust, hair etc.

ENGLISH

- Avoid getting of hair into the air inlet grid during the operation of the unit.
- Unplug the unit after every usage and before cleaning.
- When unplugging the unit, pull the power plug but not the power cord.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.

Danger of suffocation!

- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- During the unit's operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- Do not use the unit to dry or style wet hair, before styling dry your hair with a towel.
- Do not use the hairdryer to dry synthetic wigs.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Avoid contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Do not put the operating unit on heat-sensitive or soft surfaces (for instance, bed or sofa) and do not cover the unit.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

USING THE HAIRDRYER

After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit's operating voltage.
- The unit is intended for operation from an AC power network with the frequency of 50 or 60 Hz. The unit does not need any additional settings for operating with the required rated frequency.
- Remove any stickers that can prevent unit operation.
- Unwind the power cord completely.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Use the switch (1) to set the required air supply speed:
 - «0» – the hairdryer is off;
 - «» – low speed;
 - «» – high speed.

- Set the required air flow temperature using the switch (2):
«1» – low heating;
«2» – medium heating;
«3» – maximal heating.

Note: During the first operation some foreign smell and a small amount of smoke from the heating element is possible, this is normal.

- This model has a “cool” air supply function, use it to fix your hairstyle. For «cool» air supply, switch the hairdryer on and then press and hold down the button (3) «4».

Hair care

To get the best results, wash your hair with shampoo, remove excessive moisture with a towel, comb your hair, then start drying and styling it.

Quick drying

Set the switch (2) to the maximum heating position «3», select the required air supply speed using the switch (1) and dry your hair. Shake off excessive moisture from the hair with your hand or a comb and constantly move the hairdryer above your hair.

Straightening

Set the switch (2) to the maximal heating position «3», select the required air supply speed using the switch (1) and preliminarily dry the hair. When the hair is almost dry, switch the unit off, set the concentrator nozzle (4), decrease the heating degree using the switch (2) and decrease the air supply speed using the switch (1). Divide your hair into locks, start straightening from lower layers. Using a plain or a round brush, brush the hair downwards and simultaneously direct hot air from the nozzle (4) at your hair. This way, slowly straighten each hair lock from root to end. After you finish straightening the lower

locks, start straightening the locks of the middle layer and finish with locks of the upper hair layer.

Natural wavy hairstyle

Set the switch (2) to the low heating position «1»; select the low air supply speed by setting the switch (1) into position «1». Grip locks between fingers tightly, turn them in the direction of natural curling. Dry your hair, directing the airflow between fingers. When the required effect is achieved, press and hold down the cool shot button (3) and fix each lock.

Styling

Attach the nozzle (4) to the hairdryer and then set the switches (1, 2) to the low heating/low speed positions «1»/«1».

Divide your hair into locks and create a required hair style by means of a round hair-styling brush. During hair styling, direct the air flow straight at your hair. If you want to fix the hairstyle, direct the cool air flow at each lock for 2-5 seconds. Styling time is determined individually according to hair type; you can adjust it by yourself.

Overheating protection

Overheating protection switches the hairdryer off if the outgoing air is too hot. If the hairdryer has been switched off during operation, set the switch (1) to the «0» position, unplug the hairdryer and make sure that the inlets and outlets are unblocked. Let the hairdryer cool down for 5-10 minutes and switch it on again. Do not block the air inlets during unit operation and avoid getting of hair into its air inlet.

Cleaning and care

- The hairdryer is intended for household usage only.
- Set the switch (1) to the «0» position and disconnect the hairdryer from the mains.

ENGLISH

- Wipe the unit body with a damp cloth and then wipe it dry.
- Turn the air inlet grid (5) counterclockwise and remove it from the unit body. Clean the grid with a brush and install the grid to its place.
- Never immerse the unit into water or other liquids.
- Do not use abrasives and solvents to clean the unit body.

STORAGE

- Unplug the hairdryer if you are not using it.
- Never wind the power cord around the hairdryer, as this can damage the cord. Handle the power cord with care, do not pull, twist or stretch it, especially near the power plug or at the junction point. Periodically straighten the cord if it gets twisted.
- Let the hairdryer cool down after use, keep the unit in a dry cool place, out of reach of children.
- For easy storing there is a hanging loop (7), you can hang the hairdryer on this loop provided that no water gets on the unit in this position.

DELIVERY SET

Hairdryer – 1 pc.

Nozzle – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Rated input power: 2000 W



ATTENTION! Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ФЕН VT-1309 B

Фен предназначен для сушки и укладки волос.

ОПИСАНИЕ

1. Переключатель скорости воздуха (0/II/III)
2. Переключатель степени нагрева (I/II/III)
3. Кнопка подачи «холодного» воздуха (ON/OFF)
4. Насадка-концентратор
5. Решётка воздухозаборника
6. Складная ручка
7. Петелька для подвешивания

ВНИМАНИЕ!

- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой (таких как ванна, бассейн и т.п.).
- После использования фена в ванной комнате следует отсоединить вилку сетевого шнура от электрической розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда устройство выключено выключателем.
- Для дополнительной защиты в цепи питания ванной комнаты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед включением устройства убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

- Во избежание пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Применяйте только ту насадку, которая входит в комплект поставки.
- При эксплуатации прибора рекомендуется размотать сетевой шнур на всю длину.
- Сетевой шнур не должен:
 - соприкасаться с горячими предметами,
 - протягиваться через острые кромки,
 - использоваться для переноски прибора.
- Периодически проверяйте состояние изоляции сетевого шнура и сетевой вилки.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Наносите лак для волос только после моделирования причёски.
- Не используйте прибор во время принятия ванны.
- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Не беритесь мокрыми руками за корпус, сетевой шнур и вилку сетевого шнура.
- Беритесь за работающий фен только в зоне ручки.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте устройство в воду или в любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из электрической розетки, и только после этого можно достать прибор из воды.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Не используйте прибор для укладки мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не роняйте устройство.

РУССКИЙ

- Во время работы не кладите устройство на чувствительные к теплу поверхности, на мягкую поверхность (на кровать или диван), не накрывайте устройство.
 - Не направляйте горячий воздух в глаза или на другие теплочувствительные части тела.
 - Насадка-концентратор во время работы нагревается. Перед снятием дайте ей остыть.
 - Не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия корпуса.
 - Запрещается закрывать воздушные отверстия фена, не кладите устройство на мягкую поверхность (на кровать или диван), где воздушные отверстия могут быть заблокированы. В воздушных отверстиях не должно быть пуха, пыли, волос и т.п.
 - Во время работы прибора избегайте попадания волос в решётку воздухозаборника.
 - Всякий раз после использования и перед чисткой отключайте устройство от электрической сети.
 - Вынимая вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
 - Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковок, без надзора.
- Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
 - Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства, к сетевому шнуру или к вилке сетевого шнура во время работы устройства.
 - Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
 - Данное устройство не предназначено для использования детьми.
 - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
 - Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
 - Не используйте устройство для сушки и укладки мокрых волос, предварительно осушите волосы полотенцем.
 - Запрещается использовать фен для сушки синтетических париков.
 - Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
 - Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
 - Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, на мягкую поверхность (например, на кровать или на диван) и не накрывайте устройство.
 - При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
 - Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите прибор от электросети и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
 - Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
 - Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФЕНА

После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению прибора.
- Устройство предназначено для работы от сети переменного тока с частотой 50 Гц или 60 Гц, для работы устройства при требуемой номинальной частоте никакая настройка не требуется.
- Удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Полностью размотайте сетевой шнур.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- С помощью переключателя (1) установите нужную скорость подачи воздуха:
 - «0» – фен выключен;
 - «» – низкая скорость;
 - «» – высокая скорость.
- С помощью переключателя (2) установите необходимую температуру воздушного потока:
 - «» – слабый нагрев;
 - «» – средний нагрев;
 - «» – максимальный нагрев.

Примечание: При первом использовании возможно появление постороннего запаха и небольшого количества дыма от нагревательного элемента, это допустимо.

- В данной модели предусмотрена функция подачи «холодного» воздуха, используйте её для фиксации причёски. Для подачи «холодного» воз-

духа включите фен, а затем нажмите и удерживайте кнопку (3) «».

Уход за волосами

Для достижения оптимальных результатов волосы вымойте шампунем, промокните полотенцем для удаления избыточной влаги, затем расчешите и приступайте к сушке и укладке.

Быстрая сушка

Установите переключатель (2) в положение максимального нагрева «», выберите необходимую скорость подачи воздуха переключателем (1) и просушите волосы. Рукой или расческой стряхивайте с волос избыточную влагу и постоянно перемещайте фен над волосами.

Выпрямление

Установите переключатель (2) в положение максимального нагрева «», выберите соответствующую скорость подачи воздуха переключателем (1) и предварительно просушите волосы. Когда волосы почти высохнут, отключите устройство, установите насадку-концентратор (4), переключателем (2) уменьшите степень нагрева, с помощью переключателя (1) уменьшите скорость подачи воздуха. Распределите волосы на пряди, начните выпрямление с нижних слоев. Используя круглую или плоскую щётку, расчёсывайте волосы сверху вниз и одновременно направляйте на них горячий воздух, выходящий из насадки-концентратора (4). Таким образом, медленно распрямляйте каждую прядь от корней до кончиков волос. Когда вы распрямите нижние пряди, начните распрямлять пряди среднего слоя и завершите процесс распрямлением прядей верхнего слоя волос.

Естественная волнистая укладка

Установите переключатель (2) в положение слабого нагрева «», выберите низкую скорость подачи воздуха, установив переключатель (1) в положение «». Крепко зажмите пряди волос между пальцами, поверните их в сторону есте-

РУССКИЙ

ственного закручивания. Просушите волосы, направляя поток воздуха между пальцами. Достигнув желаемого эффекта, нажмите и удерживайте кнопку подачи «холодного» воздуха (3) и закрепите каждую прядь.

Создание причёски

Установите на фен насадку-концентратор (4), затем переведите переключатели (1, 2) в положение слабого нагрева/ скорости «I»/«2».

Распределите волосы на пряди и уложите волосы с помощью круглой щётки для укладки волос. Во время укладки направляйте воздушный поток непосредственно на волосы. Если необходимо закрепить укладку, направляйте струю «холодного» воздуха на каждую прядь в течение 2-5 секунд. Время укладки зависит от типа волос, подбирайте его самостоятельно.

Защита от перегрева

Система защиты от перегрева отключает фен, если превышена температура выходящего воздуха. Если фен отключился во время использования, установите переключатель (1) в положение «0», извлеките сетевую вилку из электрической розетки и проверьте, не заблокированы ли входные и выходные отверстия устройства. Дайте фену остыть в течение 5-10 минут, после чего включите его снова. Не блокируйте воздушные отверстия во время использования фена и не допускайте попадания волос в его воздухозаборное отверстие.

Чистка и уход

- Фен предназначен только для бытового использования.
- Установите переключатель (1) в положение «0» и отключите фен от электрической сети.
- Корпус можно протереть влажной тканью, после этого его следует вытереть насухо.
- Поверните решётку воздухозаборника (5) против часовой стрелки и снимите решётку с корпуса. Очистите решётку

с помощью щётки и установите решётку на место.

- Запрещается погружать устройство в воду или в любые другие жидкости.
- Запрещается для чистки корпуса использовать абразивные моющие средства и растворители.

ХРАНЕНИЕ

- Если вы не пользуетесь феном, сетевую вилку следует вынуть из электрической розетки.
- Дайте фену остыть после использования, храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.
- Никогда не наматывайте сетевой шнур вокруг фена, так как это может привести к его повреждению. Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром, запрещается дергать, перекручивать или растягивать его, особенно около сетевой вилки и в месте входа в корпус фена. Если во время использования фена шнур перекручивается, периодически распрямляйте его.
- Для удобства хранения устройства предусмотрена петля (7), с помощью которой можно подвесить фен при условии, что в этом положении на устройство его не будет попадать вода.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Фен – 1 шт.
Насадка-концентратор – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 2000 Вт



ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЭНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:
ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18,
e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК:
8-800-100-18-30
СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ФЕН VT-1309 B

Фен шашты кептіру және сәндеуге арналған.

Сипаттамасы

1. Ауа жылдамдығының ажыратып-қосқышы (0/❄️/❄️)
2. Қыздыру деңгейінің ауыстырғышы (S/SSS/SSS)
3. «Салқын ауа» беру батырмасы (❄️)
4. Қондырма-концентратор
5. Ауа өткізетін тор
6. Жиналмалы тұтқа
7. Ілуге арналған ілмек

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Құрылғыны суы бар ыдыстың (ванна, бассейн және т.с.с.).
- Фенді пайдаланып болғаннан кейін ванна бөлмесінде бірден желілік шнур ашасын электр розеткасынан ажырату керек, себебі судың жақын болуы құрылғы сөндіргіш арқылы сөндіріліп тұрған күннің өзінде қауіпті болып табылады.
- Қосымша қорғану үшін ванна бөлмесінің қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тоғы бар қорғаушы сөндіргіш құрылғыны (ҚСҚ) орнатып қойған жөн; орнату кезінде маманды шақыру керек.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электр аспабын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны келешекте анықтамалық мәлімет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.

- Құрылғыны қосар алдында электрлік желі кернеуінің құрылғының жұмыстық кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.

- Өрт туындауын болдырмау үшін құрылғыны электрлік розеткаға жалғау үшін жалғастырғыш тетіктер пайдаланбаңыз.
- Тек жеткізу жинағына кіретін саптаманы пайдаланыңыз.
- Приборды пайдаланған кезде желі шнурын ұзын бойына жазу керек.
- Желілік шнур:
 - ыстық заттармен жанаспауы,
 - жиһаздың үшкір шеттерімен тартылмауы керек,
 - аспапты тасымалдауға үшін пайдаланылмауы керек.
- Желілік баудың жөнелілік айыртетіктің тұтастығын уақытында тексеріп тұрыңыз.
- Құрылғыны аэрозольдер шашырайтын жерде немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерде қоспаңыз.
- Шашқа арналған лакты шаш үлгісін сәндегеннен кейін ғана шашқа жағыңыз.
- Суға шомылып жатқанда, приборды пайдаланбаңыз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Корпусын, желілік бауды немесе желілік баудың айыртетігін сулы қолмен ұстамаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған фенді тек тұтқасынан ғана ұстаңыз.
- Суға толы ваннаға немесе қолжуғышқа түсіп кете алатын жерлерде аспапты қоймаңыз және сақтамаңыз, суға және басқа да сұйықтықтарға матырмаңыз.
- Құрылғы суға құлап кеткен жағдайда, дереу желілік ашаны электр розеткасынан сурыңыз, осыдан кейін ғана приборды судан алып шығуға болады.
- Ұйқыңыз келіп тұрған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны сулы шашты немесе синтетикалық париктерді құрғату үшін пайдаланбаңыз.

- Құрылғының ыстық беттері бетке, мойынға және басқа да дене мүшелеріне тиюін болдырмаңыз.
- Құрылғыны құлатып алмаңыз.
- Жұмыс кезінде құрылғыны жылыға сезімтал беттерге, жұмсақ беттерге (кереует немесе диван) қоймаңыз және оның бетін жаппаңыз.
- Ыстық ауаны көзіңізге немесе денеңіздің жылға сезімтал мүшелеріне бағыттамаңыз.
- Жұмыс кезінде концентратор-саптама қызады. Оларды шешер алдында суытып алыңыз.
- Корпустағы кез келген саңылауға бөтен заттарды салмаңыз.
- Феннің ауа шығатын саңылауларын жабуға тыйым салынған, оны жұмсақ беттің (төсекке немесе диванға) үстіне қоймаңыз, ол жерде ауа саңылаулары бітеліп қалуы мүмкін. Ауа өтетін саңылауларда мамық жүн, шаң, шаш және т.с.с болмауы тиіс.
- Құралмен жұмыс істеу кезінде шашыңыздың ауа сорғыш керегесіне түсіп кетуінен абай болыңыз.
- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін және тазалау алдында оны үнемі электр желісінен ажыратып отырыңыз.
- Желілік баудың ашасын электр розеткасынан алған кезде желілік баудан тартпаңыз, желілік баудың ашасын ұстаңыз.
- Балалар қауіпсіздігі тұрғысынан қаптама ретінде пайдаланылатын полистилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полистилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Балаларға құрылғының корпусына және желілік бауға жұмыс істеген уақытта қол тигізуге рұқсат етпеңіз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғының қасында балалар немесе мүмкіндіктері

шектеулі тұлғалар болса, аса назар болыңыз.

- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Дене, сенсорлық немесе ақылсана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасында құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Құрылғыны сулы шашты құрғату және ретке келтіру үшін пайдаланбаңыз, шашты алдын-ала сүлгімен құрғатыңыз.
- Аспапты синтетикалық париктерді құрғату үшін пайдаланбаңыз.
- Егер сіз ұйқылы-ояу күйде болсаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғының ыстық беттерінің бетпен, мойынмен немесе дененің басқа бөліктерімен жанасуына жол бермеуге тырысыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған уақытта оны жылуға сезгіш беттерге (мысалы, кереуетке немесе диванға) қоймаңыз және оны бүркеп жаппаңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тууға жол бермеу үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы керек.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда, сонымен қатар құрылғы құлағаннан кейін аспапты электрлік ашалықтан ажырату және кепілдеме талонында және www.vitek.ru сайтында көрсетілген хабарласу мекен-жайлары бойынша кез-келген



ҚАЗАҚША

туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласу керек.

- Бұзылуларға жол бермеу үшін құрылғыны тек зауыттық орауда ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.

ФЕНДІ ПАЙДАЛАНУ

Құрылғыны суық (қысқы) жағдайда тасымалдау немесе сақтаудан кейін оны бөлме температурасында үш сағаттан кем уақыт ұстау қажет.

- Қосу алдында электр желісінің кернеуі прибордың жұмыс кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Құрал жиілігі 50 Гц немесе 60 Гц айналмалы ток желісінде жұмыс істеуге арналған, құралдың талап етілген номиналдық жиілікте жұмыс істеуі үшін ешқандай баптау талап етілмейді.
- Құрылғының жұмысына кедергі келтіретін кез келген жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Желілік шнурды толық тарқатыңыз.
- Желілік баудың айыртетігін электрлік ашалыққа салыңыз.
- Ауыстырып-қосқыштың (1) көмегімен қажетті ауа беру жылдамдығын орнатыңыз:
«0» - фен сөндірілген;
«❁» – төмен жылдамдық;
«❁❁» – жоғары жылдамдық.
- Ауыстырғыш (2) көмегімен ауа ағынының қажетті температурасын белгілеңіз:
«J» – сәл қыздыру;
«JJ» – орташа қыздыру;
«JJJ» – максималды қыздыру.

Ескерту: Алғашқы пайдаланған кезде қыздыру элементінің бөтен иісі және аздаған түтіннің пайда болуы мүмкін, бұл қалыпты.

- Бұл модельде «салқын» ауа беру функциясы қарастырылған, оны шашүлгісін бекіту үшін пайдаланыңыз. «Салқын» ауа беру үшін фенді сөндіріңіз, содан кейін (3) ❁ түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Шаш күтімі

Оңтайлы нәтижелерге қол жеткізу үшін шашты сусабынмен жуып, артық ылғалды алып тастау үшін сүлгімен сүртіңіз, одан кейін тараңыз осыдан соң шашты кептіруге және сәндеуге кірісуге болады.

Жылдам кептіру

Ауыстырғышты (2) максималды қызу күйіне «JJJ», орнатыңыз, ауа берудің қажетті жылдамдығын ауыстырғышпен (1) таңдаңыз және шашыңызды кептіріңіз. Қолыңызбен немесе тарақпен шаштағы артық ылғалды сілкіңіз және феннің орнын шашыңыздың үстінде үнемі ауыстырып отырыңыз.

Жазу

Ауыстырғышты (2) максималды қызу күйіне «JJJ» орнатыңыз, ауа берудің қажетті жылдамдығын ауыстырғышпен (1) таңдаңыз және шашыңызды алдын-ала кептіріңіз. Шаш кепкеннен кейін, құрылғыны ажыратыңыз, саптама-концентраторды (4) орнатыңыз, ауыстырып-қосқыштың (2) көмегімен қыздыру дәрежесін төмендетіңіз, ауыстырып-қосқыштың (1) көмегімен ауаны беру жылдамдығын төмендетіңіз. Шашты тарамдарға таратыңыз, төменгі қабаттардан түзетуді бастаңыз. Дөңгелек немесе жайпақ қылшақты пайдаланып, шашты жоғарыдан төмен қарай тараңыз және сол мезетте оларға саптама-концентратордан (4) шығатын ыстық ауаны бағыттаңыз. Осылайша, баяу әрбір тарамды түбірінен ұшына дейін түзетіңіз. Астыңғы бұрымдарды жазып болған соң,

ортаңғы қабаттағы бұрымдарды жазуды бастаңыз және процесті үстіңгі қабаттағы шаш бұрымдарын жазумен аяқтаңыз.

Табиғи бұйралап сәндеу

Ауыстырып-қосқышты (2) әлсіз қыздыру «f» күйіне орнатыңыз, ауыстырып-қосқышты (1) «» күйіне орнатып ауаның төменгі берілу жылдамдығын орнатыңыз. Шаш бұрымдарын саусақтардың арасында мықтап қысыңыз да, оларды табиғи бұйралануына қарай бұраңыз. Ауа ағымын саусақтардың арасына қарай бағыттап шашты кептіріңіз. Қалаған әсерге қол жеткізгеннен кейін, «суық» ауаны беру (3) түймесін басып ұстап тұрыңыз да, әр бұрымды бекітіңіз.

Шаш үлгісін жасау

Фенге саптама-концентраторды (4) орнатыңыз, одан кейін ауыстырып-қосқыштарды (1, 2) әлсіз қыздыру/жылдамдық «f»/«» күйіне орнатыңыз. Шашты бұрымдарға бөліңіз және шаш сәндеуге арналған дөңгелек қылшақтың көмегімен шашты сәндеңіз. Шашты жатқызу кезінде ауа ағымын тікелей шашқа бағыттаңыз. Егер жатқызуды бекіту керек болса, «суық» ауа ағымын әр бұрымға 2-5 секунд бойы бағыттаңыз. Жатқызу ұзақтығы шаштың типіне байланысты, уақытты өз бетіңізше таңдаңыз.

Қызып кетуден қорғаныс

Қызып кетуден қорғау жүйесі шығатын ауаның температурасы артып кеткен жағдайда фенді ажыратады. Егер фен пайдалану кезінде ажыратылып қалса, ауыстырып қосқышты (1) «0» күйіне орнатыңыз, желілік ашаны электр розеткасынан суырыңыз және кіру және шығу саңылауының бітелмегенін тексеріңіз. Фенді 5-10 минут суытып алыңыз, одан кейін оны қайтадан қосыңыз. Фенді пайдаланған кезде ауа саңылауларын бөгеттемеңіз және оның ауатартқыш саңылауларына шаштың түсуіне жол бермеңіз.

Тазалау және күтім

- Фен тек тұрмыс жағдайында пайдалануға арналған.
- Ауыстырып-қосқышты (1) «0» күйіне орнатыңыз және желілік шнурды электр розеткасынан суырыңыз.
- Корпусты жұмсақ ылғал матамен сүртіңіз, одан кейін құрғатып сүрту керек.
- Ауа өткізетін торын (5) сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны шешіңіз. Торды қылшақ көмегімен тазалаңыз, торды орнына орнатыңыз.
- Құрылғыны суға немесе басқа да кез келген сұйықтыққа батыруға тыйым салынады.
- Корпусты тазарту үшін қажайтын жуғыш заттар мен еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

САҚТАЛУЫ

- Егер сіз фенді пайдаланбайтын болсаңыз, онда желілік ашаны электр желісінен суырыңыз.
- Феннің желілік шнурын ешқашан орамаңыз, себебі бұл оның бұзылуына әкеп соғуы мүмкін. Желілік шнурды абайлап пайдаланыңыз, оны бұрауға немесе созуға, әсіресе желілік ашаның маңайында және фен корпусына кіретін жерде тартпауға, ширатпауға және созбауға тырысыңыз. Егер фенді пайдалану кезінде шнур шиыршықталып қалса, арасында тарқатып отырыңыз.
- Құрылғыны сақтау қолайлы болуы үшін іліп қоюға арналған ілмегі (7) қарастырылған, құрылғыға су тимейтін жағдайда оған фенді іліп қоюға болады.
- Пайдаланып болғаннан кейін құрылғыны суытыңыз және фенді балалардың қолдары жетпейтін, құрғақ салқын жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗУ ЖИЙНТЫҒЫ

- Фен – 1 дн.
- Саптама-концентратор – 1 дн.
- Нұсқаулық – 1 дн.

ҚАЗАҚША

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Электрлік қуаттандыруы:

220-240 В ~ 50/60 Гц

Номиналдық тұтынатын қуаты: 2000 Вт



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты ванна бөлмесіндегі, душ, бассейн ж.т.б. су маңында пайдалануға болмайды.

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай көдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті

муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

ФЕН VT-1309 B

Фен призначений для сушіння та укладання волосся.

Опис

1. Перемикач швидкості повітря (0/❖❖)
2. Перемикач ступеня нагріву (S/S/S/S)
3. Кнопка подачі «холодного» повітря (❖)
4. Насадка-концентратор
5. Решітка повітрязабірника
6. Складна ручка
7. Петелька для підвішування

УВАГА!

- Не використовуйте пристрій поблизу посудин з водою (таких як ванна, басейн тощо).
- Після використання фену у ванній кімнаті слід від'єднати вилку мережевого шнура від електричної розетки, так як близькість води становить небезпеку навіть у тих випадках, коли пристрій вимкнений вимикачем.
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, в колі живлення ванної кімнати; при встановленні слід звернутися до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в цьому керівництві. Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Перед вмиканням пристрою переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Щоб уникнути пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Використовуйте тільки ту насадку, що входить до комплекту постачання.
- При експлуатації приладу рекомендується розмотати мережевий шнур на всю довжину.
- Мережевий шнур не повинен:
 - стикатися з гарячими предметами,
 - протягуватися через гострі кромки,
 - використовуватися для перенесення приладу.
- Періодично перевіряйте стан ізоляції мережевого шнура і мережевої вилки.
- Не включайте пристрій в місцях, де розпилялися аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Наносите лак для волосся лише після моделювання зачіски.
- Не використовуйте фен під час прийняття ванни.
- Ніколи не залишайте працюючий прилад без нагляду.
- Не беріться мокрими руками за корпус, мережний шнур або вилку мережного шнура.
- Беріться за працюючий фен лише в зоні ручки.
- Не кладіть і не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою, не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину.
- Якщо прилад упав у воду, негайно вийміть мережеву вилку з електричної розетки, тільки після цього можна дістати прилад із води.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви знаходитесь в сонному стані.

УКРАЇНЬСКА

- Не використовуйте прилад для укладання мокрого волосся або синтетичних перук.
 - Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла.
 - Не упускайте пристрій.
 - Під час роботи не кладіть пристрій на чутливі до тепла поверхні, на м'яку поверхню (на ліжко або диван) і не накривайте пристрій.
 - Не спрямовуйте гаряче повітря в очі або на інші теплочутливі частини тіла.
 - Насадка-концентратор під час роботи нагрівається. Перед зняттям дайте їй охолонути.
 - Не вставляйте сторонні предмети в будь-які отвори корпусу.
 - Забороняється закривати повітряні отвори фену, не кладіть пристрій на м'яку поверхню (на ліжко або диван), де повітряні отвори можуть бути заблоковані. У повітряних отворах не повинно бути пуху, пилу, волосся і тому подібне.
 - Під час роботи прилад уникайте потрапляння волосся в решітку повітрозбірника.
 - Кожного разу після використання і перед чищенням вимикайте пристрій з електричної мережі.
 - Виймаючи вилку мережевого шнура з електричної розетки, не тягніть за шнур, а потягніть за штепсель.
 - З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.
- Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. **Небезпека ядухи!**
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
 - Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрою, мережного шнура та вилки мережного шнура під час роботи пристрою.
 - Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого пристрою знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
 - Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
 - Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
 - Під час роботи та у перервах між робочими циклами розміщуйте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
 - Не використовуйте пристрій для сушіння та укладання мокрого волосся, попередньо просушіть волосся рушником.
 - Забороняється використовувати фен для сушіння синтетичних перук.
 - Не використовуйте пристрій, якщо ви знаходитесь у сонному стані.
 - Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла.
 - Не кладіть пристрій під час роботи на чутливі до тепла поверхні, на м'яку поверхню (наприклад, на ліжко або на диван) та не накривайте пристрій.
 - При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
 - Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електромережі та зверніться до будь-яко-

го авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.

- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ ФЕНУ

Після транспортування або зберігання пристрою в холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Перед вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі приладу.
- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц або 60 Гц, для роботи пристрою при потрібній номінальній частоті ніяке налаштування не потребується.
- Видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Повністю розмотайте мережевий шнур.
- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.
- Перемикачем (1) встановіть потрібну швидкість подачі повітря:
 - «0» – фен вимкнений,
 - «» – низька швидкість;
 - «» – висока швидкість.

- За допомогою перемикача (2) встановіть необхідну температуру повітряного потоку:

«» – слабкий нагрів;

«» – середній нагрів;

«» – максимальний нагрів.

Примітка: При першому використанні можлива поява невеликої кількості диму або стороннього запаху, це нормальне явище.

- У даній моделі передбачена функція подачі «холодного» повітря, використовуйте її для фіксації зачіски. Для подачі «холодного» повітря увімкніть фен, а потім натисніть та утримуйте кнопку (3) «».

Догляд за волоссям

Для досягнення оптимальних результатів вимийте волосся шампунем, промокніть рушником для усунення надлишкової вологи, потім розчешіть волосся та ставайте до сушіння та укладання.

Швидке сушіння

Установіть перемикач (2) у положення максимального нагріву «», виберіть необхідну швидкість подачі повітря перемикачем (1) і просушіть волосся. Рукою або гребінцем струшуйте з волосся надлишкову вологу і постійно переміщайте фен над волоссям.

Випрямлення

Установіть перемикач (2) у положення максимального нагріву «», виберіть відповідну швидкість подачі повітря перемикачем (1) і попередньо просушіть волосся. Коли волосся майже висохне, вимкніть пристрій, установіть насадку-концентратор (4), перемикачем (2) зменшіть ступінь нагріву, за допомогою перемикача (1) зменшіть швидкість подачі повітря.

УКРАЇНЬСКА

Розподіліть волосся на пасма, почніть випрямлення з нижніх пасм. Використовуючи круглу або пласку щітку, розчісуйте волосся зверху донизу і одночасно направляйте на нього гаряче повітря, що виходить з насадки-концентратора (4). Таким чином, повільно розпрямляйте кожне пасмо волосся від коренів до кінчиків волосся. Коли ви розпрямите нижні пасма, почніть розпрямляти пасма середнього шару і завершите процес розпрямленням пасом верхнього шару волосся.

Природне хвилясте укладання

Установіть перемикач (2) у положення слабого нагріву «1», виберіть низьку швидкість подачі повітря, установивши перемикач (1) у положення «3». Міцно затисніть пасма волосся між пальцями, поверніть їх у бік природного закручування. Просушіть волосся, направляючи потік повітря між пальцями. Досягнувши бажаного ефекту, натисніть та утримуйте кнопку подачі «холодного» повітря (3) та закріпіть кожне пасмо.

Створення зачіски

Установіть на фен насадку-концентратор (4), потім переведіть перемикачі (1, 2) у положення слабого нагріву/швидкості «3»/«3».

Розподіліть волосся на пасма і укладіть волосся за допомогою круглої щітки для укладання волосся. Під час укладання направляйте повітряний потік безпосередньо на волосся. Якщо необхідно закріпити укладку, направляйте струмінь «холодного» повітря на кожне пасмо протягом 2-5 секунд. Час укладання залежить від типу волосся, підбирайте його самостійно.

Захист від перегріву

Система захисту від перегріву вимикає фен, якщо перевищена температура виходячого повітря. Якщо фен вимк-

нувся під час використання, установіть перемикач (1) у положення «0», витягніть мережеву вилку з електричної розетки і перевірте, чи не заблоковані вхідні і вихідні отвори. Дайте фену остигнути протягом 5-10 хвилин, після чого увімкніть його знов. Не блокуйте повітряні отвори під час використання фена і уникайте потрапляння волосся у його повітрозабірний отвір.

Чищення та догляд

- Фен призначений тільки для домашнього використання.
- Встановіть перемикач (1) в положення «0» і відключіть фен від електричної мережі.
- Корпус можна протерти вологою тканиною, після чого його слід витерти досуха.
- Поверніть решітку повітрозбірника (5) проти годинникової стрілки і зніміть решітку з корпусу. Очистіть решітку за допомогою щітки, установіть решітку на місце.
- Забороняється занурювати прилад у воду або будь-які інші рідини.
- Забороняється для чищення корпусу використовувати абразивні миючі засоби і розчинники.

ЗБЕРІГАННЯ

- Якщо ви не користуєтеся феном, мережеву вилку слід вийняти з електричної розетки.
- Ніколи не накручуйте фен мережевим шнуром, так як це може привести до пошкодження фена. Обережно поведіться з мережевим шнуром, забороняється смикати, перекручувати або розтягувати його, особливо біля мережної вилки та в місці входу в корпус фену. Якщо шнур перекручується під час використання фена, періодично розпрямляйте його.
- Для зручності зберігання пристрою передбачена петелька (7), за допо-

- могою якої можна підвісити фен за умови, що в цьому положенні на пристрій не потраплятиме вода.
- Дайте пристрою остигнути після використання, зберігайте пристрій в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Фен – 1 шт.
Насадка-концентратор – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Номинальна споживана
потужність: 2000 Вт



УВАГА! Не використовувати пристрій поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т. ін.

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленним порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 років

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ФЕН VT-1309 B

Фен чачты кургатуу жана жасам үчүн арналган.

Сыпаттама

1. Аба ылдамдыгынын которгучу (0/❁/❁)
2. Ысытуу деңгээлинин которгучу (I/II/III)
3. «Муздак» абаны берүү (❁)
4. Концентратор саптама
5. Аба алгычтын панжарасы
6. Бүгүлмө тутка
7. Асыл коюу үчүн илмекче

КӨҮЛ БУРУҢУЗ!

- Шайманды суу куюлган идиштердин (мисалы, ванна, бассейн ж. б. сыяктуу) жанында пайдаланбаңыз.
- Фенди ванна бөлмөсүндө колдонгондон кийин кубаттуучу сайгычын электр тармагынан суруу керек, анткени шайман өчүргүч менен өчүрүлгөн учурда да суунун жакындыгы коркунучту жаратат.
- Кошумча коргонуу үчүн ванна бөлмөсүндөгү электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын орнотуу максатка ылайыктуу; аспапты орнотуу үчүн атайын адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурда ушул колдонмону көңүл коюп окуп чыгып, аны маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Шайманды иштеткенден мурун шаймандын иштөөчү чыңалуусу

электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.

- Өрт коркунучун жоюу үчүн аспапты электр розеткасына туташтырган-да кошуучу түзүлмөлөрдү колдонбоңуз.
- Топтомго кирген саптаманы гана пайдаланыңыз.
- Шайманды иштеткенде электр шнурун толук узундугуна жандырууну сунуш кылабыз.
- Электр шнурун:
 - ысык буюмдарга тийгизбей,
 - учтуу кырлардын үстүнөн тартпай,
 - шайманды көтөрүп ташуу үчүн колдонбоңуз.
- Электр шнурунун жана тармактык айрынын изоляциясынын абалын мезгилдүү түрдө текшерип туруңуз.
- Шайманды аэрозолдорду чачкан же жеңил жалындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонбоңуз.
- Чачты жасалоодон кийин гана чач үчүн лакты себиңиз.
- Ваннада кириген учурда шайманды колдонбоңуз.
- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Корпусун, электр шнурун жана тармактык шнурдун айрысын суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Иштеп турган фенди туткасы жагынан гана кармаңыз.
- Шайманды ваннага же суу толтурулган раковинага түшө турган жерлерге салбаңыз да ошол жерлерде сактабаңыз, шайманды сууга же башка суюктукка салбаңыз.
- Шайман сууга түшкөн болсо, токтоосуз кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, андан кийин гана шайманды суудан чыгарсаңыз болот.
- Уйкудагы абалда болсоңуз, шайманды колдонбоңуз.

- Шайманды суу чачты же синтетикалык париктерди жасалоо үчүн колдонбуз.
 - Шаймандын ысык жактарын бетиңизге, моюнуңузга жана башка денеңиздин бөлүктөрүнө тийгизгенден абайлаңыз.
 - Шаймандын үстүн жаппаңыз.
 - Иштеп жатканда шайманды жылуулук сезгич беттерге, жумшак беттерге (керебет же диван) койбонуз, шайманды жаппаңыз.
 - Ысык абаны көзүңүзгө же башка жылуулукту өтө сезүүчү дене бөлүмдөргө желдетпеңиз.
 - Шайман иштеп турган учурунда концентратор саптамасы ысыйт. Аларды чечкенден мурун ага муздаганга убакыт бериңиз.
 - Корпустун ар кыл тешиктерине башка буюмдарды салбаңыз.
 - Фендин аба чыгуучу тешиктерин жабууга тыюу салынат, фенди аба тешиктери жабыла турган жумшак беттерге (керебеттин же дивандын үстүнө) койбонуз. Аба тешиктерге мамык, чач, чаң ж. б. нерселер кирбеши зарыл.
 - Шаймандын иштеп жаткан убакта чачты аба алгычынын панжарасына киргизбеңиз.
 - Шаймады колдонгондон кийин жана тазалоонун алдында ар дайым электр тармагынан ажыратыңыз.
 - Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан сурганда, электр шнурунан кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан гана кармаңыз.
 - Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен балдыктарды кароосуз таштабаңыз.
- Көңүл буруңуз! Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербейсиз. Бул тумчуугунун коркунучун жаратат!**
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
 - Шайман иштеген учурда балдарга шаймандын корпусун, электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын тийгенге уруксат бербейсиз.
 - Шайман иштеп турган учурда жанында балдар же жөндөмдүүлүгү төмөн адамдар бар болгондо өзгөчө абайлап туруңуз.
 - Бул шайман балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
 - Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
 - Шайман иштеп турганда же иштөө циклдердин арасында аны балдар жетпеген жерде сактаңыз.
 - Шайманды суу чачты кургатуу жана жасалоо үчүн колдонбонуз, чачты алдын ала сүлгү менен кургатып алыңыз.
 - Фенди синтетик париктерди кургатуу үчүн колдонууга тыюу салынат.
 - Уйкудагы абалда болсоңуз, шаймады колдонбонуз.
 - Шаймандын ысык жактары бетиңизге, моюнуңузга жана башка денеңиздин бөлүктөрүнө тийгенден абайлаңыз.
 - Иштеп турган учурда шайманды ысыктыктан бузула турган беттерге, жумшак нерсеге (мисалы, керебеттин же дивандын үстүнө) салбаңыз, анын үстүн жаппаңыз.
 - Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.

КЫРГЫЗ

- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук таңагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНАУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ФЕНДИ КОЛДОНУУ

Муздак (кыш) шартында шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Шайманды иштеткенден мурун шаймандын иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Түзмөк ылдамдыгы 50Гц же 60Гц болгон алмашма ток тармагында иштөөгө арналган, зарыл болгон ылдамдыгында иштегени үчүн эч кошумча жөндөөнүн зарылдыгы жок.
- Шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кыл чаптамаларды сыйрып салыңыз.
- Электр шнурун толугу менен ажыратып алыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сайыңыз.

- Которгучтун (1) жардамы менен керектүү абанын ылдамдыгын коюңуз:
«0» – фен өчүрүлгөн;
«❄» – төмөнкү ылдамдык;
«❄❄» – жогорку ылдамдык.
- Которгучу (2) аркылуу аба агымынын керектүү температурасын таңдаңыз:
«f» – начар ысытуу;
«fff» – орточо ысытуу;
«ffff» – максималдуу ысытуу.

Эскертүү: *Биринчи колдонгондо, ысытуучу элементтен башкача жыт жана бир аз түтүн чыгышы мүмкүн, бул табигый көрүнүш.*

- Бул моделинде жасалоону бекитүү үчүн колдонулган "муздак шамалды" үйлөтүү функциясы каралган. "Муздак" сууну үйлөтүү үчүн фенди иштетип, андан соң (3) «❄❄❄» баскычты басып туруңуз.

Чачты кароо

Оптималдуу найтыйжаны алуу үчүн чачты шампунь менен жууп, сүлгү менен ашыкча нымдуулугун кетирип, тарап, жасалап баштаңыз.

Төз кургатуу

Которгучту (2) максималдуу ысытуу абалына «ffff» коюп, которгучу (1) менен аба агымынын керектүү ылдамдыгын таңдап, чачты кургатыңыз. Колуңуз менен же тарак менен чачтан ашыкча сууну силкип, фенди чачтын үстүндө улам жылдырып туруңуз.

Түздөтүү

Которгучту (2) максималдуу ысытуу абалына «ffff» коюңуз, которгучу (1) менен керектүү аба ылдамдыгын таңдап, чачты алдын ала кургатыңыз. Чач чала кургаганда шайманды өчүрүп, концентратор саптамасын (4) орнотуп, которгуч (2) менен ысытуу деңгээлин азай-

тып, которгуч (1) менен аба агымын ылдамдыгын азайтып алыңыз.

Чачты тутамдарга жана катмарларга бөлүп, астынкы катмарлардан баштап түздөтүңүз. Тегерек же жалпак тарак менен чачты үстүнөн ылдый жака тарап, аны менен бир убакытта концентратор насадкасынан (4) чыккан ысык абаны чачка үйлөтүңүз. Ушунтип чачтын ар тутамын түбүнөн учуна чейин түздөтүңүз. Чачтын астынкы катмарын түздөтүп бүткөндөн кийин ортонку катмарын түздөтүп баштаңыз, бул процесси үстүнкү катмардагы тутамдарды түздөтүү менен бүтүрүңүз.

Табигий тармал чачты жасалоо

Которгучту (2) начар ысытуу «f» деңгээлине коюп, (1) которгучун «A» абалына коюп аба агымынын төмөн ылдамдыгын тандаңыз. Чачты бармагыңыз менен катуу кысып, табигий тармалдануу тарабына түрүңүз. Аба агымын бармагыңыздын арасына үйлөтүп, чачты кургатып алыңыз. Керектүү эффекти жеткенде, муздак шамал үйлөтүү баскычын (3) басып ар тутамды бекитиңиз.

Чачтарамды жасоо

Фенге концентратор насадкасын (4) орнотуп, которгучтарын (1, 2) начар ысытуу/ылдамдыгына «f»/«A» абалдарына коюңуз.

Чачты тутамдарга бөлүп, чачты жасалоо үчүн тегерек тарагы менен керектүү стилди жасаңыз. Жасалоо убагында аба агымын чачка үйлөтүңүз. Чачты бекитүү үчүн «муздак» абаны ар чач тутамына 2-5 секунданын ичинде үйлөтүп туруңуз. Жасалоонун мөөнөтү чачтын түрүнө байланыштуу, аны өз алдыңызча тандаңыз.

Өтө ысуудан коргоо

Өтө ысытуудан коргонуу системасы чыгуучу аба агымынын температурасы

өтө чоң болгондо фенди өчүрөт. Фенди колдонуу учурунда ал өчүп калса, которгучун (1) «0» абалына которуңуз, тармактык айрыны айрытешиктен сууруп, аба кирүүчү жана чыгуучу тешиктер тосулбаганын текшерчиңиз. Фенди 5-10 минутанын ичинде муздатып, андан кийин кайра иштетсеңиз болот. Фен-щётканы колдонгондо аба тешиктерин жаппай, чачыңыз аба алуучу тешигине түшкөндөн абайлаңыз.

Тазалоо жана күтүү

- Фен турмуш-тиричилик колдонууга гана арналган.
- Которгучту (1) «0» абалына коюп, фенди электр тармагынан ажыратыңыз.
- Корпусун нымдуу чүпүрөк менен сүртсө болот, андан кийин кургатып сүртүү зарыл.
- Аба алгычтын панжарасын (5) саат жебесинин багытына каршы бурап, панжараны корпусунан чечиңиз. Панжараны щетканын жардамы менен тазалап, панжараны ордуна коюңуз.
- Шайманды сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат.
- Шайманды сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат.

САКТОО

- Фенди колдонбосоңуз, кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан суруңуз.
- Электр шнурун фендин корпусунун үстүнө эч качан түрбөңүз, себеби бул анын бузулуусуна алып келиши мүмкүн. Тармактык шнурду абайлап колдонунуз, өзгөчө шнур корпусун ичине кирген жакта жана тармактык айрыга жакын жерде шнурду кату тартууга, бурууга же чоюуга тыюу салынат. Фенди колдонгондо шнур өтө чыйратылганда аны мезгилдүү түрдө түздөтүп туруңуз.
- Шайманды ыңгайлуу пайдалануу үчүн ал илмек (7) менен жабдыл-

КЫРГЫЗ

ган, ошол илмек менен фенди ага суу тийбеген жерге илип койсоңуз болот.

- Фенди колдонгондон кийин музда-тып, шайманды балдардын колу жетпеген кургак салкын жеринде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Фен – 1 даана

Концентратор саптама– 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Кубаттандыруу чыңалуусу:

220-240 В ~ 50/60 Гц

Номиналдуу иштетүү

кубаттуулугу: 2000 Вт



КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Түзмөктү ванна бөлмөсүндө, душ, бассейн ж.у.с. жерлерде суунун жанында колдонбоңуз.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары

утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясы жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонун арзыбаган айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC

USCĂTOR DE PĂR VT-1309 B

Uscătorul de păr este destinat pentru uscarea și aranjarea părului.

Descriere

1. Comutatorul vitezei aerului
(0/☞/☞)
2. Comutatorul gradului de încălzire
(I/II/III)
3. Buton de livrare a aerului
„rece” (☞)
4. Duză-concentrator
5. Grilă de admisie a aerului
6. Mâner pliant
7. Ansă pentru agățare

ATENȚIE!

- Nu utilizați dispozitivul în apropierea rezervoarelor cu apă (cum ar fi camera de baie, piscină, etc.).
- După utilizarea uscătorului de păr în camera de baie, deconectați fișa cablului de alimentare din priza electrică, deoarece apropierea apei prezintă pericol, chiar și atunci, când dispozitivul este deconectat de la întrerupător.
- Pentru protecție suplimentară este recomandabilă instalarea unui disjuncteur de protecție (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electrică; pentru instalarea ECB adresați-vă unui specialist.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe exploatarea dispozitivului electric citiți cu atenție instrucțiunea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

- Înainte de conectarea dispozitivului, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua elec-

trică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.

- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, nu utilizați mășoane de reducere la conectarea dispozitivului la priza electrică.
- Utilizați doar duza care face parte din setul de livrare.
- La utilizarea dispozitivului se recomandă desfășurarea cablului de alimentare în toată lungimea sa.
- Cablul de alimentare nu trebuie:
 - să se atingă de obiecte fierbinți,
 - să treacă peste marginile ascuțite,
 - să fie utilizat pentru transportarea dispozitivului.
- Verificați periodic starea izolației cablului de alimentare și a fișei cablului de alimentare.
- Nu conectați dispozitivul în locuri unde sunt pulverizați aerosoli sau se folosesc lichide ușor inflamabile.
- Aplicați fixativul de păr numai după modelarea coafurii.
- Nu utilizați dispozitivul în timp ce faceți baie.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Nu apucați corpul, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Țineți uscătorul de păr în funcțiune numai în zona mânerului.
- Nu puneți și nu păstrați dispozitivul în locuri de unde ar putea cădea în lăvoare sau în cada cu apă, nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Dacă dispozitivul a căzut în apă, extrageți imediat fișa cablului de alimentare din priza electrică și doar apoi puteți scoate dispozitivul din apă.
- Nu utilizați dispozitivul dacă vă aflați în stare de somnolență.
- Nu utilizați dispozitivul pentru aranjarea părului umed sau perucilor sintetice.
- Evitați contactul suprafețelor fierbinți ale dispozitivului cu fața, gâtul și alte părți ale corpului.

ROMÂNĂ

- Nu scăpați dispozitivul.
 - Nu plasați dispozitivul în timpul funcționării pe suprafețe sensibile la căldura, suprafețe moi (de exemplu, pat sau canapea) și nu acoperiți dispozitivul.
 - Nu orientați aerul fierbinte în ochi sau spre alte părți ale corpului, sensibile la temperaturi înalte.
 - Duza-concentrator se încălzește în timpul funcționării. Înainte de a scoate duza, lăsați-o să se răcească.
 - Nu introduceți obiecte străine în oricare orificii ale corpului.
 - Se interzice acoperirea orificiilor de aer ale uscătorului de păr, nu-l plasați pe suprafețe moi (pat sau canapea), unde orificiile de aer ar putea fi blocate. În orificiile de aer nu trebuie să fie puf, praf, păr, etc.
 - Evitați pătrunderea părului în grila de admisie a aerului în timpul funcționării dispozitivului.
 - De fiecare dată după utilizare și înainte de curățare deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică.
 - Extrăgând fișa cablului de alimentare din priză electrică, nu trageți de cablu de alimentare, ci apucați de fișa cablului de alimentare.
 - Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.
- Atenție!** Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
 - Nu permiteți copiilor să atingă corpul dispozitivului, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în timpul funcționării dispozitivului.
 - Fiți deosebit de precauți dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sau persoane cu dizabilități.
 - Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către copii.
 - Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
 - În timpul funcționării și în timpul pauzelor între ciclurile de lucru plasați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii.
 - Nu utilizați dispozitivul pentru uscarea și aranjarea părului umez, uscați părul în prealabil cu un prosop.
 - Se interzice utilizarea uscătorului de păr pentru uscarea perucilor sintetice.
 - Nu utilizați dispozitivul dacă vă aflați în stare de somnolență.
 - Evitați contactul suprafețelor fierbinți ale dispozitivului cu fața, gâtul și alte părți ale corpului.
 - Nu plasați dispozitivul în timpul funcționării pe suprafețe sensibile la căldura, suprafețe moi (de exemplu, pe pat sau canapea) și nu acoperiți dispozitivul.
 - În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de servicii sau personal cu calificare corespunzătoare.
 - Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezasamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priză electrică și adresați-vă la orice centru autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
 - Pentru a evita deteriorările transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
 - Păstrați dispozitivul la un loc uscat, răcoros, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

UTILIZAREA USCĂTORULUI DE PĂR

După transportarea sau depozitarea dispozitivului în condiții reci (de iarnă) este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

- Înainte de conectare asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde tensiunii de lucru a dispozitivului.
- Dispozitivul este destinat funcționării la o rețea de curent alternativ cu o frecvență de 50 Hz sau 60 Hz, nu este necesară nici-o setare pentru funcționarea dispozitivului la frecvența nominală necesară.
- Îndepărtați orice autocolante care împiedică funcționarea dispozitivului.
- Desfășurați complet cablul de alimentare.
- Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică.
- Cu ajutorul comutatorului (1) setați viteza necesară de livrare a aerului:
 - „0” - uscătorul de păr este oprit;
 - „” - viteză joasă;
 - „” - viteză înaltă.
- Cu ajutorul comutatorului (2) setați temperatura necesară a fluxului de aer:
 - „” - încălzire ușoară;
 - „” - încălzire medie;
 - „” - încălzire maximă.

Remarcă: La prima utilizare este posibilă apariția unui miros străin și o cantitate mică de fum de la elementul de încălzire, acest lucru este admisibil.

- În modelul dat este prevăzută funcția de livrare a aerului „rece”, utilizați-o pentru fixarea coafurii dvs. Pentru li-

vrarea aerului „rece” porniți uscătorul de păr, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul (3) „”.

Îngrijirea părului

Pentru rezultate optime, spălați părul cu șampon, uscați cu un prosop pentru a elimina excesul de umiditate, apoi pieptănați-l și începeți uscarea și coafarea.

Uscare rapidă

Plasați comutatorul (2) în poziția de încălzire maximă „”, selectați viteza necesară de livrare a aerului cu comutatorul (1) și uscați părul. Cu mâna sau cu pieptenele scuturați din păr surplusul de apă și mișcați uscătorul de păr permanent deasupra părului.

Îndreptarea părului

Plasați comutatorul (2) în poziția de încălzire maximă „”, selectați viteza necesară de livrare a aerului cu comutatorul (1) și uscați părul în prealabil. Când părul va fi aproape uscat, opriți dispozitivul, montați duza-concentrator (4), micșorați gradul de încălzire a aerului cu comutatorul (2), cu ajutorul comutatorului (1) micșorați viteza de livrare a aerului.

Separați părul în șuvițe, începeți cu îndreptarea straturilor inferioare. Utilizând o perie rotundă sau plată, pieptănați părul de sus în jos și concomitent orientați spre el aerul fierbinte care iese din duza-concentrator (4). Astfel, lent, îndreptați fiecare șuviță de păr în parte, de la rădăcini până la vârfuri. Atunci când veți îndrepta șuvițele inferioare, începeți îndreptarea șuvițelor stratului intermediar și finalizați procesul prin îndreptarea șuvițelor stratului superior de păr.

Ondulare naturală

Plasați comutatorul (2) în poziția de încălzire ușoară „”, alegeți viteza joasă de livrare a aerului, plasând comutatorul (1) în

ROMÂNĂ

poziția „✱”. Strângeți strâns șuvițele de păr între degete, întoarceți-le în direcția răsucirii naturale. Uscați părul, direcționând fluxul de aer între degete. După atingerea efectului dorit, apăsați și mențineți apăsat butonul de livrare a aerului „rece” (3) și fixați fiecare șuviță.

Crearea coafurii

Atașați pe uscătorul de păr duza-concentrator (4), apoi plasați comutatoarele (1, 2) în poziția de încălzire/viteză ușoară „/”/✱”.

Separati părul în șuvițe și aranjați părul cu ajutorul unei perii rotunde pentru aranjarea părului. În timpul aranjării orientați fluxul de aer nemijlocit asupra părului. Dacă este necesar să fixați coafura, orientați fluxul aerului „rece” asupra fiecărei șuvițe în decurs de 2-5 secunde. Durata aranjării depinde de tipul părului și se alege în mod individual.

Protecție împotriva supraîncălzirii

Sistemul de protecție împotriva supraîncălzirii va opri uscătorul de păr dacă temperatura aerului de ieșire este depășită. Dacă uscătorul de păr s-a oprit în timpul utilizării, setați comutatorul regimurilor de lucru (1) în poziția „0”, extrageți fișa cablului de alimentare din priză electrică și verificați dacă orificiile de intrare și de ieșire nu sunt blocate. Lăsați uscătorul de păr să se răcească timp de 5-10 minute, apoi porniți-l din nou. Nu blocați orificiile de aer în timpul utilizării uscătorului de păr și evitați pătrunderea părului în orificiul de admisie a aerului.

Curățare și întreținere

- Uscătorul de păr este destinat doar pentru uz în condiții casnice.
- Plasați comutatorul (1) în poziția „0” și deconectați uscătorul de păr de la rețeaua electrică.
- Corpul poate fi șters cu o cârpă umezită, apoi ștergeți-l până la uscat.

- Întoarceți grila de admisie a aerului (5) în sensul invers acelor de ceasornic și scoateți grila din corpul. Curățați grila cu ajutorul periei și instalați grila la loc.
- Se interzice scufundarea dispozitivului în apă sau în alte lichide.
- La curățarea corpului se interzice utilizarea detergenților abrazivi și a solvenților.

PĂSTRARE

- Dacă nu utilizați uscătorul de păr, deconectați fișa cablului de alimentare de la priză electrică.
- Nu înfășurați niciodată cablul de alimentare în jurul uscătorului de păr, deoarece acest fapt poate duce la deteriorarea acestuia. Mânuiți cablul de alimentare cu atenție, străduiți-vă să nu-l smunceți, răsuciți sau întindeți, în special în apropierea fișei de alimentare și în locul de intrare a cablului în corpul uscătorului de păr. Dacă cablul se răsușește în timpul utilizării uscătorului de păr, îndreptați-l periodic.
- Pentru comoditate la păstrarea dispozitivului este prevăzută o ansă pentru agățare (7), cu ajutorul căreia puteți suspenda uscătorul de păr cu condiția că în această poziție dispozitivul nu va contacta cu apa.
- După utilizare lăsați uscătorul de păr să se răcească, păstrați dispozitivul la un loc uscat și răcoros, inaccesibil] copii.

SET DE LIVRARE

Uscător de păr - 1 buc.
Duză-concentrator - 1 buc.
Instrucțiune - 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică:
220-240 V ~ 50/60 Hz
Putere nominală: 2000 W



ATENȚIE! Nu utilizați acest dispozitiv lângă apă în camere de baie, duș, piscine și alte bazine de apă.

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară. Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit. Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza căroră între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.



GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык нумурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык нумуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык нумуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

